

فنانون باقلامهم

بول ناش ..سريالية ساحل البحر

ترجمة: محاسن عبد القادر

قبل بضعة اعوام استاجرت منزلا في تلك المنطقة الرومانسية المسماة جزيرة بوريك . كانت مزرعة صغيرة تقع اسفل تل بولارد بنوافذها العلوية الى الجنوب والمطللة على خليج سوانيج. نشرت في



اول زيارتي لجزء « النقد المعماري » عددا من الصور الفوتوغرافية التي التقطتها بالمغرب في الصيف الماضي فوق متن باخرة . وتلك التي التقطتها لاحقا في كنت . وقد حالف الحظ سلسلة الصور التي تتشكل الاخيرة جزءاً منها ، في اشارة اهتمام السيد ريموند مورتيير فكتب تقريبا رافق اللوحات المطبوعة . مما استرعى اهتمامي على نحو خاص بمقالته هو اصراره على اعتبار صوري الفوتوغرافية اسهاما في الحركة السريالية ، واعترف بدمائه في انها قد تكون التقطت بقصد آخر .وهي كذلك بالفعل - اما اقتراحاته فقد كانت مدعومة بكثير من الذكاء والتعاطف لدرجة انها غرست افكارا في ذهني سمحت لي ان تنمو بترو . تربت على ذلك، من دون شك ، نتاج معبئة : واحدة منها ، انني



الخيال الذي يمنحها اليوم ذلك التقدير الغريب الا في منتصف الحقيقة الفكتورية . وهذا القرية التي ينشط فيها الصيد المزمحة بسفن مليئة « بالحجر » يحملها ويرفعا على الدوام حجابون يتصبون عرقا واعدين بالموصلة ، قد تحولت الى منتج مائي رائع تضعف فيه طوحات الغرور والتطور . بحلول عام ١٨٩٠ كان بمقدور مؤرخينا ان يكتبوا « يمكن تسمية سوانيج بالمكان العائلي ، الذي ترسل اليه الزوجات والبنات بكل طمانينة من دون ان يتعرضن لتصرفات سوقية مسرفة تتصف بها العديد من المنتجات او الى الاجواء اللااخلاقية للمتسكعين والمتهتكين والاسترطاطيين الذين يلذ لهم افساد كل ما يقع في شباههم ، سواء كانت سيده من سكان المدينة او مغناج لعوب قروية سانجة . لا يأس بكل ذلك ، فحتى في يومنا هذا ، ليس من المحتمل ان تقابل المنجاق القروية السانجة ، ان وجدت ، اياها من المتهتكين الاسترطاطيين ، ولكن افعالا شديدة الابتذال من هذا النوع التي لم يكن لها مثيل من قبل في المنتجات المائية الاخرى ، انتشرت في حينها على نحو يثير الدهشة . صار المكان في حالة لا تصدق من التغيير ، وكل ما تبقى من مخلفات الصيادين كان ملقا على جدران محط السفن المهجور ، يحقد بانتشاده بالمظهر الكاذب البشع للاستعراض الجديد ويصيق باشمئزاز في البحر .

دعوني احاول من دون تحليل لسبب التغييرات التي طرأت ، اعطاء صورة عن السوانيج كما تظهر اليوم . يتصف السوانيج الحديث بقباضة بالغة من الناحية المعمارية ، لدرجة ان السكان يجهون انظارهم بغريزية صوب البحر او عبر الطريق الخاص بالركبات في الفندق التي تصد قمة بولارد . ولرؤية الجانب المربح الحقيقي لسوانيج الذي يعود الى التخصصات القوطية الميؤدية لجزيرة بوريك ، لابد من الاقتراب منها من جهة البحر . مع ذلك دعونا ومن اجل هذه المقالة ان نتخيل غريب ناح من سفينة محطمة غارقة يصارع الموجات الهائجة للوصول الى الشاطئ في ليلة معتمتة . ففي الوقت الذي كانت تتقاذفه الامواج بعيدا عن الساحل وهو يضرب بقوة حواجز الامواج الشيبية ، ترى له خط اليابسة باهتا من خلال الضباب ، وسلسلة من المصابيح الالوانية تومض فوق الاضواء الاربعة . وفي النهاية ، طوحته لطة عنيفة بارزة من موجة هائجة وقذفت الزائر الغريب من موجة هائجة وقذفت الزائر الغريب

ينحسر وضياء تحجبها ظلال منتهكة . وجد الزائر نفسه يتبع طريقا متعرجا تطوقه اشجارا منقوشة من الشجيرات يقرب احيانا من حافة المنحدر الصخري عند الشاطئ . بدأ اضطراب الموجات المستمر وصحاح النوارس المهتمة تريك حواسه حتى انه حقق بالهدف الذي يواجهه الان بحيرة بالغة . انه كرة هائلة من الحجر الابيض تحافظ على توازنها فوق لوح ، تنتشر حولها جدران حجرية لمساء واجمة من نبات بحري خشنة اللمس بعض الشيء . تحت الجدران واللوح والكرة ونقش بكلمات ورسوم بيانية وخرائط غير واضحة لدرجة يصعب فهم معناها في الغسق المتوغل . يتبع في المكان في هذه الساعة جو ساحر مبهم ، قطعة فنية متناثرة مزخرفة باشكال بشرية وحيوانية ونباتية غريبة تزوع اللب بغوضها . وقعت فجأة عين الغريب المتوترة على ملاحظة مرسومة ، يد تشير نحو طريق منحدر يتوجه نحو كهوف تليي وم . سرع صوت الاسم من تنامي ادراكه . دوت صرخة لوبلوب في انثنيه . استولى عليه الغزع وهو يهرع من المكان صوب القصر الذي يبدو الان قريبا اليه . لم تعد خراب ، كما تحيل ، بل هي بناء صلب متكونا من ابراج صغيرة تزيينية وجدران محصنة ، قد يكون ملاذا اواخر القرن التاسع عشر ، او اكتشاه لبرج ساعة ضخم بلا ساعة ، بناء من طراز قوطي - فكتوري منفر ، رمادي اللون يبدو شبيها بالورق وهو يقابل البحر الراسخ ، ينتصب في بقايا حديقة منزل صغير ، ناتئا فوق الشاطئ الموحش . فوجئ حين نخل المساحة المحيطة بفندق فخم بوجود عمودين ضخمين كورنثي الطراز ينتصبان في الطريق الخاص بالركبات في الفندق من دون اية علاقة لهما بالمبنى . داهمته تدرى شيريكو ونظر باربانت الى الشاطئ مقصودا ان يرى خيولا مذمورة فارة تزوره على نحو مفاجيء . ولكن بدلا من ذلك هيبتت بجعة وحيدة فوق مياه الخليج الملاطمة الاضواح ، تتعوم منزعجة وهي تقاوم المد الاتي . بحلول ساعة متأخرة من ما بعد الظهيرة ، تسلق الزائر التل فوق راس بغل وتوجه نحو الغرب . كان مصمما على ايجاد المكان الرومانسي المهيب الذي تحدث عنه النادل الذي يقصده الناس للتنزه - انه قصر نوراستن ، ومن دون شك الخراب الرائعة خلف الرأس البحري الذي يقابله . تكشف الان اعرب جزء من مغامرته . نهار شتائي

الفن في العلم

مهرجان «روزا ميرا» يجمع بين حضارات شرقية



موسكو

تشهد موسكو في هذه الايام، وللمرة الثالثة، إقامة مهرجان دولي يحمل عنوان «روزا ميرا»، ويهدف الى تبني وتعزيز الحوار بين بلدان اوروبا وآسيا في المجال الثقافي. ضم برنامج المهرجان معرضا لافتا للتلحظ يقدم لزواره ٥٥ لوحة فنية من خزائن المتحف الحكومي لفنون شعوب الشرق. وتعرض في صالات المعرض لوحات مرسومة بمختلف اساليب الرسم وتنتمي الى اتجاهات فنية متنوعة. فهل هناك سمة مشتركة تجمع بينها كلها ؟ عنوان المعرض «إطلاق طائرة ورقية في مدينة بخارى»، ويضم أعمالا فنية يرجع تاريخها الى الفترة من الثلاثينات حتى الخمسينيات من القرن الماضي، عندما وجد الكثير من الرسامين الروس في هذه المنطقة الاسبوية ملجأ محامهم من ضغط العقائد الفئدة السوفييتية ومن احوال الحرب على حد سواء. فولكوف وفافورسكي ونورعلي هؤلاء هم بعض الفنانين البارزين الذين استوحوا أعمالهم من هذا العالم الشرقي الغياض بالوانه والالوان الزاهية - العالم الذي يبقى خارج جريان الزمن. ويعد الرسامون في لوحاتهم فههم الخاص لهذا العالم الغريب، مما افاق جسرا بين الحضارتين الغربية والشرقية .



الحقيقة والأسطورة

تم افتتاح معرض جديد بعنوان «بابل.. الحقيقة والأسطورة»، الذي يلقي الضوء على الأساطير الشائعة عن بابل في المتحف البريطاني في لندن والذي يستمر حتى ١٥ آذار من العام المقبل. ونكر أمين

معرض بابل كما نقل عن «ميدل ايست»، أن هذا معرض غير عادي بالنسبة للمتحف البريطاني واعتقد أن كثير من الزوار الذين يحضرون الى هنا ستقابلهم مفاجأة سارة لأن جزءاً من المادة التي تعرضها آثري من بابل كما هو متوقع. قطع أثرية حقيقية بعضها كبير وبعضها صغير لكنها رائعة. وجنبا إلى جنب مع ذلك لدينا فن ولدينا رسوم محفورة ولدينا لوحات مرسومة بعضها مشهور جدا رسمها فنانون يهتمون بإعادة تصوير العالم المفقود الذي يعرفونه من بابل أو من الرومان القدماء في محاولة ليث حياة في بابل التي اختفت كما تخيلونها، ويختتم المعرض بعرض يلقي بالوم على الجيش الأمريكي في الحاق أضرار لا يمكن إصلاحها بالموقع الأثري إثر غزوه العراق عام ٢٠٠٣ .

وكان جون كيرتيس أمين مجموعة مقتنيات الشرق الأوسط لدى المتحف البريطاني في لندن من أشد المتحمدين لقرار إقامة معسكر لقوات التحالف في الموقع الأثري الواقع قرب بغداد والذي كان يوما مدينة مترامية الأطراف للملك البابلي نوحخنصر. وقال كيرتيس «من المؤكد ان سلطات التحالف تعرف أن بابل موقع أثري مهم... ربما يكون أهم موقع أثري في العراق. ليس يوسعى سوى أن أفترض أنهم تصوروا أن إقامة معسكر حربي في بابل لن يضر الموقع بأي صورة. لكنني أخشى أنهم كانوا مخطئين جدا».

القسم الفني

التصحيح

محور الصفحة

رئيس القسم

مدير التحرير

هاشم حنون ... تحولات الواقعة الحسية

سوسن السوداني

القص محمد خضير (التضحية في وضع أفقي) التي تتضمن عدة بني فرعية تشكلها دائما كتلة أشخاص ،افكار ، أشكال، نتجه وجهة عرسية أفقية من البمين الى اليسار دائما، وقد نجد صورا الى الفخر العراقي القديم القديم ضمن مشاهد التقديم الكلاسيكية في الأختام الأسطونية .

اكاد الكاتب الصالحى ان أيقونات الفن العراقي الرافديني القديم التي ظهرت في منجز الرسام هاشم حنون هي نتاج تشييعه بذلك الفن مما ابقى النسخ الربط بين الفن قويا في كل انتقالات الرسام بين التشخيص والتجريد، فكانت تجربته تتخذ أيقونات نمطية أهمها: أيقونة مناظر التقديم الكلاسيكية حيث الإله الجالس على العرش قبالة رجل يتسلم صولجان الحكم بمفرده او ضمن موكب، وأيقونة البطل المخلص نصف الإله كلكاشم الباحث عن الخلود، وأيقونة الصعود الى السماء حيث يرتفع الراعي (أيتانا)، وأيقونة الزقورة، وأيقونة الموكب الذي تشكله حشوداً من المتحمدين الواقفين مشبهوكي الديدن، والفنان كانت محاولة لتحقيق أكبر اقتراب من المادة التي يشغل عليها، عبر معالجة تقنية لأحافير اقططها من نسيج حائظ، من قطعة جنفاص عتيقة منيرة يلصقا على سطح اللوحة، وربما من أي سطح صاد ترك الزمن بصمة مكوته الطويل عليه، او مقطع عرضي أخضع لمعاينة مجهرية وهو في فهمه للوحة، باعتبارها حقا (سطحا) مسكونا بالأصباغ والخطوط والأشكال، يخضع لضروب شتى من تجارب الفنان الشكلية والتقنية، أكثر من كونها تكوينا، أي بمعنى آخر، أن تكون اللوحة شيئا أكثر من أن تكون تشبيها لشيء خارجها.

من مرحلة إلى أخرى للفنان، بتابعها التاريخي، بعد أن صارت تاريخا، وتملكت استقرارها، ووضوحها الرؤيوي والدلالي؛ فبانت إمكانات تسجيلها منسيرة كتاريخ يهدف وضعها في مكانها المناسب من المعايينة النقدية مجددا داخل تجربة الرسم العراقية، وبطريقة تهدف الى تعميق رؤيتنا لها.

درس المؤلف، تحت عنوان متجهات اسطورية، وجودبني شكلية خفية حتى على وعي الرسامين انفسهم، يقوون عليها هندسة لواتهم، وحدد واحدا من اهداف الناقد بالوصول الى مرحلة وسطى بين الملموس والمجرد، بين الهندسي والتجريدي حيث لا مناص من الانتقال من الصورة الى الشكل الهندسي ثم منه الى التجريدي ... حيث تحل محل الصور الأشكال الهندسية المناسبة، ومن ثم العودة ثانية من التجريدي الى التعبير عبر الهندسي بوساطة لغة التمثل والتصوير والتحليل النقدي. وقد سبق للخبير بالفن الاسلامي الكسندر بابا بوبولو ان سمي هذه البني السرية التي كان

يقم عليها الرسام الإسلامي يحيى بن محمود الوسطي أعماله في الرسم. وأسماها الناقد شاكر حسن ال سعيد تلك البنية الخفية. ومنذ مرحلته التعبيرية التي كرسها في معرض مهم اقامه عام ١٩٩٠ في قاعة الرواق، وكان مكرسا لموضوع الشهادة؛ كان هاشم حنون يقسم السطح التصويري الى منطقتين مختلفتين بدرجة قداستهما؛ مما أنتج بينتين هيكليتين منجذبتين هما البنية الارتقاعية وهي رمزا معادلا للوجود النبوي، ويضمته الموت كونه حقيقة نبوية؛ بينما يمثل المثلث العلوي الخلود السماوي، وهو ما يمثل الموت كونه حقيقة أخرى، وتمثل نقطة التقائهما، في مركز اللوحة باب السماء الذي تخترقه الروح في صعودها الى الأعلى، حيث ترسب بقايا الجسد لتتسامى الروح الى السماء . البنية الهيكلية

